



# NEWS RELEASE

[baaqmd.gov](http://baaqmd.gov)



**ĐỀ CÔNG BỐ NGAY LẬP TỨC:** Ngày 12 tháng 3 năm 2024

**LIÊN HỆ:** [communications@baaqmd.gov](mailto:communications@baaqmd.gov)

## Chương Trình Clean HEET của Địa Hạt Không Khí bắt đầu tiếp nhận đơn đăng ký

*Các khoản ưu đãi được cung cấp để giúp chủ nhà tại Vùng Vịnh thay thế lò sưởi đốt củi và bộ phận lồng vào trong lò sưởi bằng bơm nhiệt điện*

**SAN FRANCISCO** – Hôm nay, Chương Trình Cấp Nhiệt Sạch Một Cách Hiệu Quả bằng Công Nghệ Điện (Clean Heating Efficiently with Electric Technology, Clean HEET) của Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh sẽ bắt đầu tiếp nhận đơn đăng ký cấp khoản tài trợ để giúp bù đắp một phần chi phí chuyển đổi từ lò sưởi đốt củi hoặc bộ phận lồng vào trong lò sưởi sang bơm nhiệt điện. Chương trình này được thiết kế để giúp cải thiện chất lượng không khí tại các cộng đồng bằng cách thay thế thiết bị cấp nhiệt bằng cách đốt củi gây ô nhiễm bằng những tùy chọn cấp nhiệt sạch hơn.

Tiến Sĩ Philip Fine, viên chức điều hành của Địa Hạt Không Khí, chia sẻ: "Trong khi chúng ta nỗ lực thúc đẩy quá trình chuyển đổi để hướng đến tương lai không xả khí thải, bơm nhiệt là một lựa chọn thay thế lành mạnh hơn so với việc đốt củi. Khói từ củi đốt vẫn đang là nguồn gây ô nhiễm không khí hàng đầu vào thời điểm mùa đông ở Vùng Vịnh và đặc biệt có hại cho trẻ em, người già và những người mắc bệnh hô hấp."

Bơm nhiệt là một lựa chọn thay thế sạch và tiết kiệm năng lượng so với các thiết bị cấp nhiệt bằng cách đốt củi, lò đốt và điều hòa không khí. Tương tự như một chiếc tủ lạnh, bơm nhiệt sử dụng điện năng để truyền nhiệt từ không khí bên ngoài vào trong nhằm sưởi ấm cho căn nhà. Đa số bơm nhiệt cũng có thể làm mát cho căn nhà bằng cách vận hành theo cơ chế ngược lại, rút nhiệt ra khỏi môi trường trong nhà.

Chương Trình Clean HEET của Địa Hạt Không Khí hỗ trợ cho các chương trình khuyến khích khác hiện đang được cung cấp cho chủ nhà tại Vùng Vịnh để giúp giảm hoặc hạ thấp chi phí lắp đặt các tùy chọn cấp nhiệt sạch hơn. Ngoài khoản tài trợ từ Chương Trình Clean HEET, các chương trình khác cũng cung cấp sự trợ giúp và hỗ trợ kỹ thuật cho các cư dân có thu nhập thấp. Danh sách các tùy chọn về khoản ưu đãi có sẵn được đăng tải trên [www.baaqmd.gov/WoodSmokeGrant](http://www.baaqmd.gov/WoodSmokeGrant).

Chương Trình Clean HEET cung cấp cho các chủ nhà đủ tiêu chuẩn lên đến \$6,500 để thay thế một thiết bị đủ điều kiện và người nộp đơn có thể yêu cầu tài trợ bổ sung nếu họ tham gia một

chương trình hỗ trợ người có thu nhập thấp đủ tiêu chuẩn hoặc nếu họ định thay thế thiết bị đủ điều kiện thứ hai.

Tổng quan về các yêu cầu của chương trình bao gồm:

- Người nộp đơn phải được Địa Hạt Không Khí phê duyệt trước khi mua bất kỳ thiết bị nào hoặc bắt đầu bất kỳ công việc nào.
- Không áp dụng bồi hoàn cho thiết bị được mua/công việc đã thực hiện trước phê duyệt.
- Chỉ có lò sưởi đốt củi và bộ phận lồng vào trong lò sưởi đốt củi là đủ tiêu chuẩn để thay thế; lò sưởi thông thường hoặc lò sưởi mở thì không đủ điều kiện.
- Sau khi lắp đặt bơm nhiệt mới, phải ngưng sử dụng lò sưởi hoặc bộ phận lồng vào cũ và đưa đến trung tâm tái chế.
- Khoản tài trợ ưu tiên những chủ nhà sinh sống tại các cộng đồng chịu tác động nặng nề nhất từ tình trạng ô nhiễm không khí trong khu vực, bao gồm East và West Oakland, Richmond, San Pablo, Bayview Hunters Point và Southeast San Francisco.
- Hạn chót để tiếp nhận đơn đăng ký là 5:00 chiều theo Giờ Ban Ngày Thái Bình Dương (Pacific Daylight Time, PDT), ngày 15 tháng 5 năm 2024.

Chương Trình Clean HEET sẽ cung cấp các khoản tài trợ cho gần 300 chủ nhà và được tài trợ bởi Chương Trình Khoản Tài Trợ Cho Vùng Tụ Khí Mục Tiêu (Targeted Airshed Grant, TAG) của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường. Chương trình TAG cung cấp các khoản tài trợ để cải thiện chất lượng không khí trên toàn quốc với trọng tâm là giảm nồng độ PM<sub>2.5</sub>, hay còn gọi là bụi mịn, trong môi trường không khí, đồng thời Địa Hạt Không Khí sẽ cung cấp khoản tài trợ tương đáp.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [www.baaqmd.gov/WoodSmokeGrant](http://www.baaqmd.gov/WoodSmokeGrant) hoặc liên hệ Địa Hạt Không Khí theo địa chỉ [woodsmokegrants@baaqmd.gov](mailto:woodsmokegrants@baaqmd.gov) hoặc theo số (415) 749-5195 để biết thêm chi tiết.

[Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Địa Hạt Không Khí qua [X/Twitter](#), [Facebook](#), [Instagram](#) và [YouTube](#).

###

---

*Air District Communications Office*  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Trang Chủ của Địa Hạt Không Khí](#) | [Thông Cáo Báo Chí](#)